



ACERO COMERCIAL ECUATORIANO S.A.

**KITO**



**SERIES EQ | SEQ**  
**Doble velocidad (control VFD)**

---

POLIPASTOS/TECLES

**ELÉCTRICOS**

DE CADENA

## **Trabajando fuertemente para usted**

**KITO CORPORATION se enfoca en la manufactura de polipastos/tecles de cadena y grúas de excelente calidad, además de ser reconocido como el mayor fabricante de cadena y polipastos/tecles de cadena y de cable en el mundo. Algunas subsidiarias de KITO CORPORATION incluyen Harrington Hoists, Inc., Kito Canada Inc., Kito Philippines, Siam Kito Ltd., Shanghai Kito Trading Co. Ltd., Kito Europe, Jiangyin Kito Crane Co. Ltd, Kito do Brasil, Kito Taiwan Co. Ltd., Kito Korea Co. Ltd., y PT Kito Indonesia. Junto con nuestras subsidiarias ofrecemos una línea completa de polipastos/tecles eléctricos y neumáticos de cadena, polipastos/tecles eléctricos con cable de acero, polipastos/tecles manuales de cadena con palanca, polipastos/tecles manuales de cadena, troles de empuje o engranados y grúas completas, así como sus accesorios y partes de repuesto.**

**Harrington Hoists, Inc., que es también un líder en la manufactura en productos de izaje de alta calidad, pasó a ser una subsidiaria de KITO CORPORATION en 1990. Esta asociación hizo que Harrington se convierta en el único proveedor de polipastos/tecles de cadena y grúas de excelente calidad de la marca Kito/Harrington en los Estados Unidos y México. Ahora, bajo el título corporativo de Kito Americas, proveemos productos y servicios de calidad excepcional en Centro y Suramérica desde nuestra sede corporativa en Norte América localizada en Manheim, PA - USA.**

**Durante años hemos crecido y nos hemos desarrollado reconociendo el valor de nuestros clientes y respondiendo a sus necesidades. La misión de nuestra organización es proveerle a usted, nuestro cliente, con la más alta calidad de productos, servicios y atención al cliente. Tenemos un maravilloso equipo de representantes de ventas y agentes de servicio al cliente que están dedicados a servirle de la mejor manera posible, un gran y calificado departamento de ingeniería para ayudarle con sus preguntas técnicas, y un personal de soporte que conoce la importancia de trabajar juntos para proveerle con las soluciones necesarias para sus proyectos de manejo de materiales. Todo esto está disponible para usted desde nuestra sede localizada en Norte América.**

**Kito Americas está trabajando arduamente para ser su proveedor de elección en todas sus necesidades de izaje. Déjenos enseñarle nuestra experiencia sin par para que compruebe la superior calidad de nuestro servicio.**

## Índice de contenidos

<b>Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ/SEQ</b>	
Características y beneficios .....	6
<b>Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ</b>	
Especificaciones y dimensiones estándar .....	8
<b>Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQM con trole motorizado</b>	
Especificaciones y dimensiones estándar .....	10
<b>Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQP y EQG trole de empuje o engranado</b>	
Especificaciones y dimensiones estándar .....	12
<b>Trole motorizado MRQ</b>	
Características y beneficios .....	14
<b>Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQ</b>	
Especificaciones y dimensiones estándar .....	16
<b>Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQM con trole motorizado</b>	
Especificaciones y dimensiones estándar .....	18
<b>Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQP y SEQG trole de empuje o engranado</b>	
Especificaciones y dimensiones estándar .....	20
<b>Trole motorizado SMRQ</b>	
Características y beneficios .....	22
<b>Opciones e información técnica .....</b>	23
<b>Códigos de producto para serie EQ/SEQ .....</b>	28
<b>Línea completa de productos .....</b>	31

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena

### Simple construcción

De bajo mantenimiento ya que no tienen ni transformador, ni contactor magnético, ni contactor de freno y ni bobina de freno.



### Polea de carga única

Un mayor número de bolsillos reduce la vibración de la cadena y aumenta su vida útil. Cinco bolsillos estándar.



### Interruptores de límite

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil son estándar.



### VFD de doble velocidad

VFD debajo de la cubierta estándar. La proporción de velocidad es de 6:1.



### Barra de suspensión opcional

El conector externo del eje permite hacer un cambio rápido de suspensión de gancho a barra de suspensión.



### Alta velocidad sin carga

La velocidad del polipasto/tecle es 1.3 veces más rápida cuando el polipasto/tecle está trabajando con menos del 30% de la carga completa.



### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado.



### Medidor de cuenta horas estándar

Esta característica registra y muestra el número de arranques de izajes/descensos y el tiempo de uso del polipasto/tecle, lo cual es muy valioso para el mantenimiento preventivo de la unidad. Viene integrado al VFD.



### Iniciativa ecológica

Construidos de manera más eficiente sin utilizar materiales dañinos. No contamina el medio ambiente. Cumple con los requisitos RoHS.



### Orientación perpendicular

Los polipastos/tecles con suspensión de trole de empuje PT, suspensión de trole engranado GT, o con suspensión de trole motorizado MRQ/SMRQ, están configurados de manera perpendicular a la viga.



### Embrague de fricción

El embrague de fricción es estándar en los modelos EQ/SEQ. Este embrague provee un consistente rendimiento en un amplio rango de temperaturas.



### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales. **El freno tiene una garantía de 5 años.**



### Certificado

Listados por CSA a:  
 UL 508, UL 508A, UL 1004  
 CSA Std. C22.2 No. 33-M1984 (R2004)  
 CSA Std. C22.2 No. 14-13  
 CSA Std. C22.2 No. 66.1-06 (R2011)



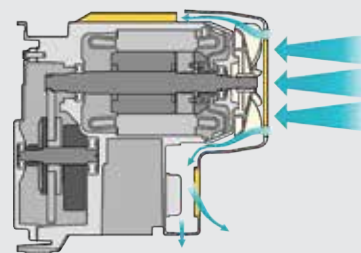
### Cadena de carga resistente a la corrosión y al desgaste y de alta resistencia

Cadena de carga niquelada de grado 80, súper resistente y certificada según los estándares DIN. Utiliza una tecnología única para aumentar considerablemente la resistencia a la fatiga y al desgaste.



### Alto flujo de aire

Motor y freno más frescos gracias a un diseño de ingeniería de alerón de motor, aspa de ventilador y cubierta de ventilador.



### Botoneras

Diseño ergonómico para la comodidad del operador. El botón rojo de detención de emergencia viene estándar en todas las botoneras.



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ/SEQ

### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto.

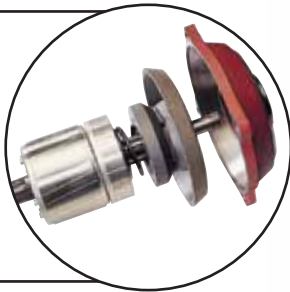
### Barra de suspensión opcional

Para altura libre baja o aplicaciones de trole de riel cerrado. Rápidamente cambie de suspensión de gancho superior a barra de suspensión.



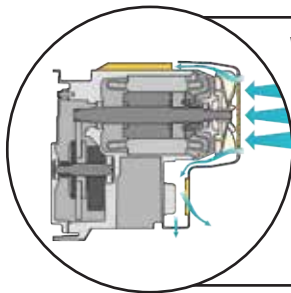
### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.



### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto /tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.



### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.



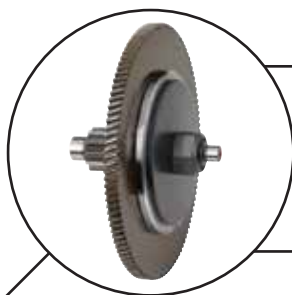
### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.



**Engranajes helicoidales maquinados a precisión**

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

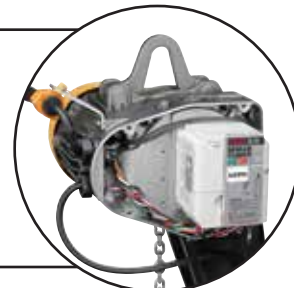


**Embrague de fricción de duración prolongada**

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

**Inversor de frecuencia (VFD)**

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y **monofásicos**. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.



**Polea de carga**

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

**Condiciones de operación**

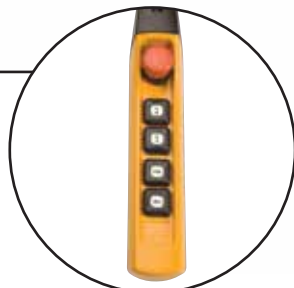
Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

**Guía de cadena única**

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

**Botonera duradera con botones de empuje**

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.



**Interruptores de límite superior / inferior**

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.



## Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQ suspensión de gancho o barra de suspensión



EQ010SD

Los polipastos/tecles eléctricos trifásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie EQ de Kito, están ergonómicamente diseñados para una fácil instalación y operación en aplicaciones industriales para trabajo medio y pesado. Estos polipastos/tecles tienen un cuerpo extremadamente compacto y liviano, y son perfectos para cualquier aplicación en estaciones de trabajo. Los polipastos/tecles eléctricos EQ tienen varias características avanzadas como una función de alta velocidad sin carga, que automáticamente incrementa la velocidad del polipasto hasta un 130 por ciento cuando la carga es menor al 30 por ciento del límite de carga de trabajo.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Barra de suspensión opcional

Para altura libre baja o aplicaciones de trole de riel cerrado. Rápidamente cambie de suspensión de gancho superior a barra de suspensión.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre -20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(208-230)-3-50/60  
(380-460)-3-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m

#### Conformidad

UL 508, 508A, 1004  
CSA C22.2 NO. 33, 14-13, 66

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Ramales

Ramal único para todas las capacidades

#### Elevación estándar

3 m (elevaciones más largas disponibles)

#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, barra de suspensión o trole

#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Contenedor de cadena

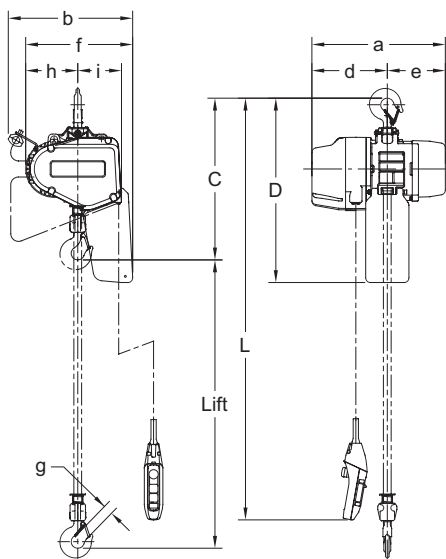
Plástico estándar

\*Consulte la página 27 para obtener información adicional.

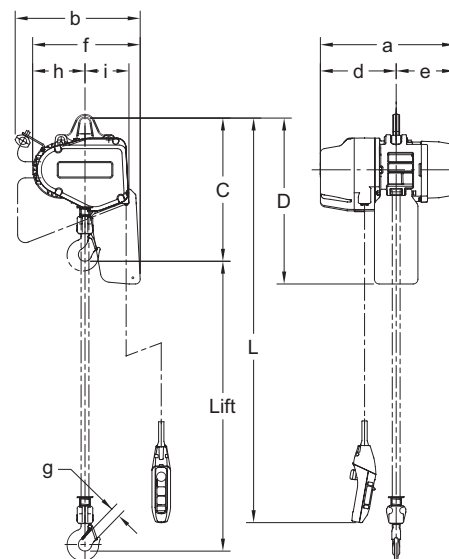




EQ010SD  
(Se muestra con barra de suspensión opcional)



EQ010SD con suspensión de gancho



EQ010SD con barra de suspensión

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ — ESPECIFICACIONES**

Cap.	Código	Elevación estándar (m)	Cable de botonera L (m)	Motor de elevación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz						Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales	Peso neto (kg)	Peso por un metro adicional de elevación (kg)
				Velocidad de elevación <sup>2</sup> (m/min)			Rendimiento (kW)	Corriente nominal (amps)				
				Alta	Baja	Alta velocidad sin carga		@208-230V	@308-460V			
125kg	EQ001SD	3.0	2.5	17	2.8	22	0.5	5.1	2.8	5.6 x 1	32	0.71
250kg	EQ003SD			10	1.7	13		6.3	3.3			
500kg	EQ005SD			7.6	1.3	9.9	0.75	6.3	3.3	7.1 x 1	44	
1t	EQ010SD			7.1	1.2	9.2	1.5	10.5	5.5			

1) A pesar de que se muestran diferentes voltajes, los motores NO son reconectables y el voltaje NO puede ser cambiado ya que ciertos componentes eléctricos son voltaje específico.  
2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ — DIMENSIONES**

Cap.	Código	Altura libre C (mm)		D (mm)		a (mm)	b (mm)	d (mm)	e (mm)	f (mm)	g (mm)	h (mm)	i (mm)
		Gancho superior	Barra de suspensión	Gancho superior	Barra de suspensión								
125kg	EQ001SD	440	395	533	485	417	367	230	187	298	27	137	128
250kg	EQ003SD												
500kg	EQ005SD	458	410	597	535	433	403	245	188	332	31	154	142
1t	EQ010SD	525	465										

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena EQM con trole motorizado



EQM10SD-SD

Los troles motorizados de doble velocidad (control VFD) serie MRQ de Kito incorporan movilidad a nuestros polipastos/tecles eléctricos trifásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie EQ para aplicaciones que requieran de una traslación de larga distancia.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto /tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole motorizado

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(208-230)-3-50/60  
(380-460)-3-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Botoneras estándar

De 4 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Estándar

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Cabén en patines de viga plana o cónica

#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

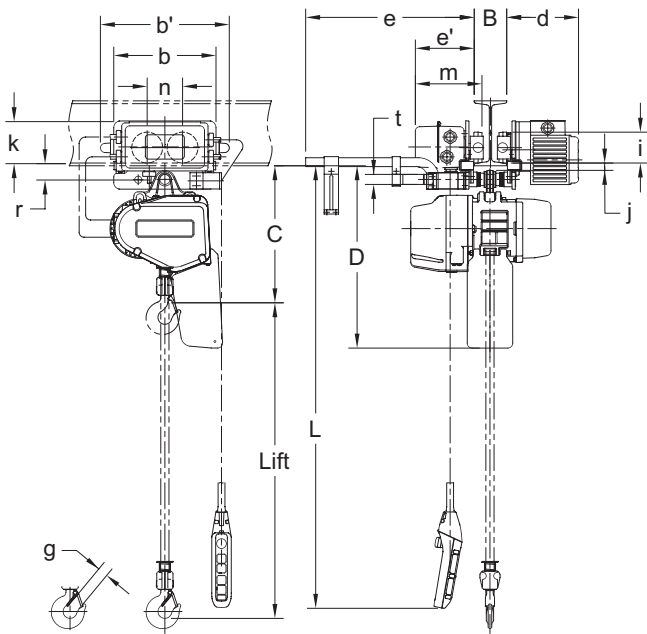
#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

\*Consulte la página 27 para obtener información adicional.



EQM010SD-SD



EQM010SD-SD

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD — ESPECIFICACIONES**

Cap.	Código de producto	Elev. est. (m)	Cable de la botonera L (m)	Motor de elevación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz						Motor de traslación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz						Ajuste del ancho de patín B (mm)		Radio mínimo permitido para curva <sup>3</sup> (mm)	Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales	Peso neto (Kg)	Peso por un metro adicional de elevación (kg)
				Vel. de elevación <sup>2</sup> (m/min)			Corriente nominal (amps)			Velocidad transversal <sup>2</sup> (m/min)			Corriente nominal (amps)			Estándar	Opcional				
				Alta	Baja	Alta vel. sin carga	Rendimiento (kW)	@208-230V	@380-460V	Alta	Baja	Rendimiento (kW)	@208-230V	@380-440V	@415-460V						
125kg	EQM001SD-SD	3.0	2.5	17	2.8	22	0.5	5.1	2.8	24	4	0.40	3.4	2.5	1.7	58 a 153	154 a 305	800	5.6 x 1	63	0.71
250kg	EQM003SD-SD			10	1.7	13														64	
500kg	EQM005SD-SD			7.6	1.3	9.9	0.75	6.3	3.3											66	
1t	EQM010SD-SD			7.1	1.2	9.2	1.5	10.5	5.5											75	

1) A pesar de que se muestran diferentes voltajes, los motores NO son reconectables y el voltaje NO puede ser cambiado ya que ciertos componentes eléctricos son voltaje específico.  
 2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.  
 3) Los anchos de patín más pequeños a 100mm, tendrán un radio mínimo de 3500mm

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD — DIMENSIONES**

Cap.	Código de producto	Altura libre C (mm)	D (mm)	b' (mm)	b (mm)	d (mm)	e (mm)	e' (mm)	g (mm)	i (mm)	j (mm)	k (mm)	m (mm)	n (mm)	r (mm)	t (mm)
125kg	EQM001SD-SD	420	515	397	315	220	515	179	27	95	27	130	205	109	51	31
250kg	EQM003SD-SD															
500kg	EQM005SD-SD															
1t	EQM010SD-SD	490	565						31		22					

## Polipastos/tecle eléctricos de cadena EQP y EQG con trole de empuje o engranado



EQP010SD

Suspender nuestros polipastos/tecles eléctricos trifásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie EQ de Kito en un trole de empuje PT o trole engranado GT creará un método fácil y económico de transportar la carga. Esta combinación es ideal en talleres pequeños o en lugares con cargas de movimiento infrecuente.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Opcionales

#### Caída estándar de la cadena manual

0.6 m menor a la elevación en troles engranados (caídas más largas disponibles)

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Cabén en patines de viga plana o cónica

#### Caída estándar de la botonera del polipasto/tecle

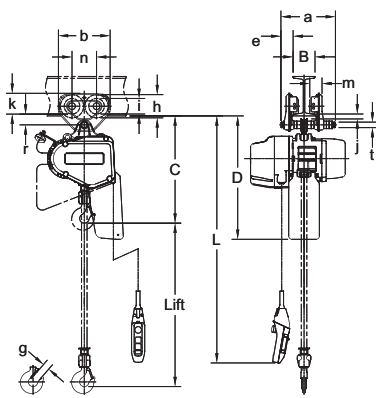
1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

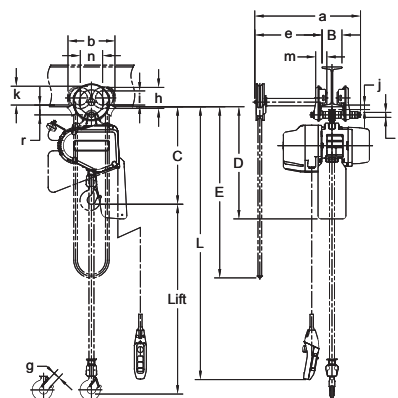
4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)



EQP010SD



EQG010SD

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ Y TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO — ESPECIFICACIONES**

Cap.	Código de producto	Elevación estándar (m)	Cable de la botonera L (m)	Motor de elevación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz						Ajuste del ancho de patín <sup>3</sup> B (mm)		Radio mínimo permitido para curva <sup>3,4</sup> (mm)	Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales	Peso neto <sup>4</sup> (kg)	Peso por un metro adicional de elevación (kg)				
				Vel. de elevación <sup>2</sup> (m/min)			Rendimiento (kW)	Corriente nominal (amps)		Estándar	Optional								
				Alta	Baja	Alta vel. sin carga		@208-230V	@380-460V										
125kg	EQ(P/G)001SD	3.0	2.5	17	2.8	22	0.5	5.1	2.8	58 a 102 (58 a 127)	103 a 203 (128 a 203) 0	1100 (1300)	5.6 x 1	34 (44)	0.71				
250kg	EQ(P/G)003SD			10	1.7	13										6.3	3.3	204 a 305	34 (45)
500kg	EQ(P/G)005SD			7.6	1.3	9.9										0.75	6.3	3.3	204 a 305
1t	EQ(P/G)010SD			7.1	1.2	9.2	1.5	10.5	5.5	58 a 127	128 a 203 0	1300	7.1 x 1	49 (56)	1.14				

- 1) A pesar de que se muestran diferentes voltajes, los motores NO son reconectables y el voltaje NO puede ser cambiado ya que ciertos componentes eléctricos son voltaje específico.
- 2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.
- 3) Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados si es que varían de los troles de empuje.
- 4) El ancho de patín mínimo para viga curvada es de: 1 tonelada con trole de empuje y 1/8 a 1 tonelada con trole engranado = 73mm.

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ Y TROLE DE EMPUJE — DIMENSIONES**

Cap.	Código de producto	Altura libre C (mm)	D (mm)	a (mm)	b (mm)	e (mm)	g (mm)	h (mm)	i (mm)	j (mm)	k (mm)	m (mm)	n (mm)	r (mm)	t (mm)
125kg	EQP001SD	415	505	264	182	46	27	82	60	19	76	47.5	84	38	22
250kg	EQP003SD														
500kg	EQP005SD														
1t	EQP010SD	490	565	284	236	56	31	106	71	25	95	56	112	50	25

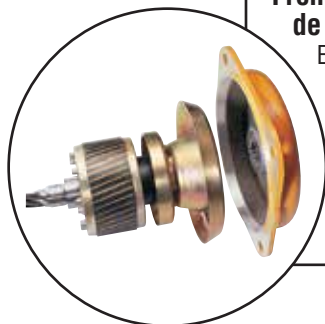
**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO DOBLE VELOCIDAD CON VFD EQ Y TROLE ENGRANADO — DIMENSIONES**

Cap.	Código de producto	Altura libre C (mm)	D (m)	E (m)	a (mm)	b (mm)	e (mm)	g (mm)	h (mm)	i (mm)	j (mm)	k (mm)	k' (mm)	m (mm)	n (mm)	r (mm)	t (mm)	u (mm)
125kg	EQG001SD	425	515	3.2	531	236	338	27	106	71	29	95	107	56	112	50	25	183
250kg	EQG003SD																	
500kg	EQG005SD																	
1t	EQG010SD	490	565					31										

## Trole motorizado MRQ

### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente duradero y confiable, este avanzado diseño proporciona un preciso control de la carga, una excelente desaceleración y una vida útil prolongada.



### Motor de trabajo pesado

Diseñado para un máximo rendimiento con kilovatios de alta potencia, calificación de uso de 30/10 minutos, alerones de enfriamiento y protección térmica del motor estándar. El motor está completamente sellado sin ventilación.



### Inversor de frecuencia (VFD)

El control de doble velocidad es estándar a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta."

### Protección sellada

Adecuado para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el trole.

### Topes de caída incorporados

Una característica importante que brinda seguridad adicional para el operador y el equipo.



### Paragolpes de caucho

Característica estándar en todos los troles motorizados. Brinda protección en caso de colisiones. Cumple con los estándares de ASME.



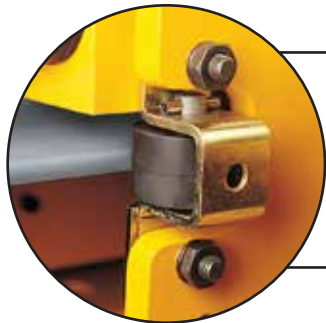
### Apoyo de brazo para cables

La cómoda "barra de remolque" es un componente estándar que brinda apoyo y guía el festón de suministro de energía.



### Rodillos de guía laterales

Cuatro rodillos respaldados con rodamiento de baleros mejoran la suave traslación del trole y reducen el desgaste de las ruedas y la viga.





## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQ con suspensión de gancho o barra de suspensión



SEQ10SD

Los revolucionarios polipastos/tecles eléctricos monofásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie SEQ de Kito, están diseñados para una fácil instalación y operación en aplicaciones industriales para trabajo medio y pesado. Estos polipastos/tecles son extremadamente compactos y livianos, y son perfectos para cualquier aplicación en talleres pequeños. El polipasto/tecle SEQ tiene una función de alta velocidad sin carga, que automáticamente incrementa la velocidad del polipasto/tecle hasta un 130 por ciento cuando la carga es menor al 30 por ciento del límite de carga de trabajo.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Barra de suspensión opcional

Para altura libre baja o aplicaciones de trole de riel cerrado. Rápidamente cambie de suspensión de gancho superior a barra de suspensión.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del polipasto/tecle

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(Reconectable)  
115-1-60  
(220-230)-1-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m

#### Conformidad

UL 508, 508A, 1004  
CSA C22.2 NO. 33, 14-13, 66

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Ramales

Ramal único para todas las capacidades

#### Elevación estándar

3 m (elevaciones más largas disponibles)

#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Suspensión

Gancho, barra de suspensión o trole

#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Contenedor de cadena

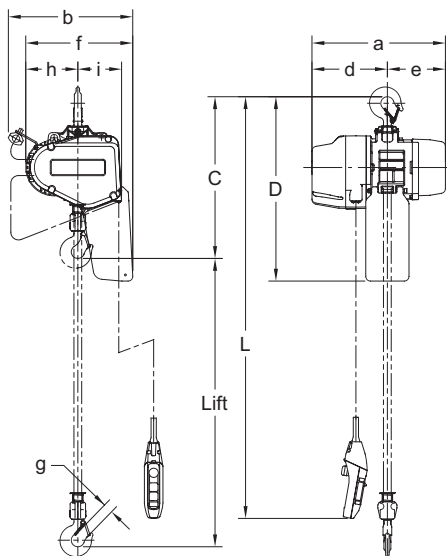
Plástico estándar

\*Consulte la página 27 para obtener información adicional.

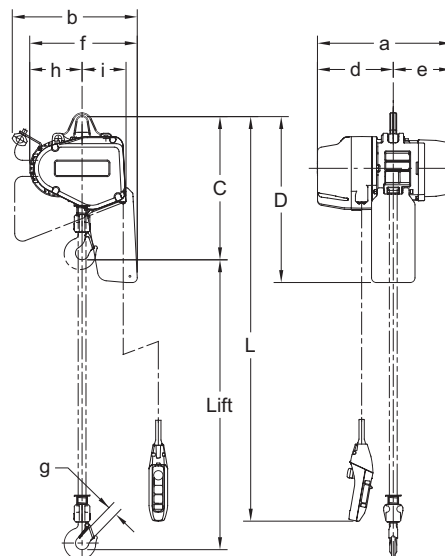




SEQ010SD  
(Se muestra con barra de suspensión opcional)



SEQ010SD con suspensión de gancho



SEQ010SD con barra de suspensión

**POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ — ESPECIFICACIONES**

Cap.	Código de producto	Elevación estándar (m)	Cable de botonera L (m)	Motor de elevación <sup>1</sup> monofásico 50/60 Hz						Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales	Peso neto (kg)	Peso por un metro adicional de elevación (kg)
				Velocidad de elevación <sup>2</sup> (m/min)			Rendimiento (kW)	Corriente nominal (amps)				
				Alta	Baja	Alta velocidad sin carga		@115V	@230V			
125kg	SEQ001SD	3.0	2.5	17	2.8	22	0.5	10.8	5.7	5.6 x 1	32	0.71
250kg	SEQ003SD			10	1.7	13		12.1	6.4			
500kg	SEQ005SD			7.6	1.3	9.9	0.75	14.6	7.8		34	
1t	SEQ010SD			5.1	1.2	9.2	1.5	18.7	9.9		7.1 x 1	

1) El voltaje en estos polipastos/tecles es reconectable entre 115/230V

2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.

**POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ — DIMENSIONES**

Cap.	Código de producto	Altura libre C (mm)		D (mm)		a (mm)	b (mm)	d (mm)	e (mm)	f (mm)	g (mm)	h (mm)	i (mm)
		Gancho superior	Barra de suspensión	Gancho superior	Barra de suspensión								
125kg	SEQ001SD	440	395	533	485	417	367	230	187	298	27	137	128
250kg	SEQ003SD												
500kg	SEQ005SD	458	410	597	535	433	403	245	188	332	31	154	142
1t	SEQ010SD	525	465										

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQM con trole motorizado



SEQM010SD-SD

El trole motorizado de doble velocidad (control VFD) serie SEQM de Kito añade movilidad a nuestros polipastos eléctricos monofásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie SEQ para aplicaciones que requieran de una traslación de larga distancia.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole motorizado

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Voltaje estándar

(Reconectable)  
115-1-60  
(220-230)-1-50/60

#### Control de voltaje

24VDC

#### Ciclo de trabajo\*

30/10 min.

#### Clasificación\*

ASME H4  
ISO 1/8-1/2 Ton M6; 1 Ton M5  
FEM 1/8-1/2 Ton 3m; 1 Ton 2m

#### Calificaciones/Normas

Polipasto/tecle – IP55  
Botonera – IP65

#### Botoneras estándar

De 4 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Estándar

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Cabén en patines de viga plana o cónica

#### Longitud estándar del suministro de energía

9.1 m (más longitudes disponibles)

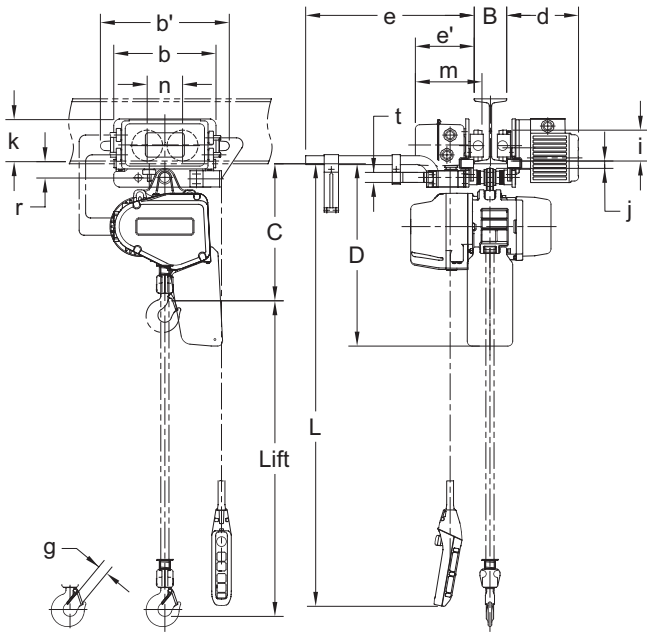
#### Caída estándar de la botonera

1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

\*Consulte la página 27 para obtener información adicional.



SEQM010SD-SD



SEQM010SD-SD

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD – ESPECIFICACIONES**

Cap.	Código de producto	Elev. est. (m)	Cable de la botonera L (m)	Motor de elevación <sup>1</sup> trifásico 50/60 Hz					Motor de traslación <sup>1</sup> monofásico 50/60 Hz					Ajuste del ancho de patín B (mm)		Radio mínimo permitido para curva <sup>3</sup> (mm)	Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales	Peso neto (kg)	Peso por un metro adicional de elevación (kg)	
				Vel. de elevación <sup>2</sup> (m/min)		Alta vel. sin carga	Rendimiento (kW)	Corriente nominal (amps)		Velocidad transversal <sup>2</sup> (m/min)		Rendimiento (kW)	Corriente nominal (amps)		Estándar					Opcional
				Alta	Baja			@115V-60Hz	@230V-50/60Hz	Alta	Baja		@115V-60Hz	@230V-50/60Hz						
125kg	SEQM001SD-SD	3.0	2.5	17	2.8	22	0.5	5.1	2.8	24	4	0.40	3.4	2.5	58 a 153	154 a 305	800*	5.6 x 1	63	0.71
250kg	SEQM003SD-SD			10	1.7	13													64	
500kg	SEQM005SD-SD			7.6	1.3	9.9													0.75	
1t	SEQM010SD-SD			7.1	1.2	9.2	1.5	10.5	5.5										75	

1) El voltaje en estos polipastos/tecles es reconectable entre 115/230V  
 2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.  
 3) \*Los anchos de patín más pequeños a 100mm, tendrán un radio mínimo de 3500mm

**POLIPASTO/TECLE TRIFÁSICO EQ Y TROLE MOTORIZADO AMBOS DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD – DIMENSIONES**

Cap.	Código de producto	Altura libre C (mm)	D (mm)	b' (mm)	b (mm)	d (mm)	e (mm)	e' (mm)	g (mm)	i (mm)	j (mm)	k (mm)	m (mm)	n (mm)	r (mm)	t (mm)
125kg	SEQM001SD-SD	420	515	397	315	220	515	179	27	95	27	130	205	109	51	31
250kg	SEQM003SD-SD															
500kg	SEQM005SD-SD	440														
1t	SEQM010SD-SD	490	565						31		22					

## Polipastos/tecles eléctricos de cadena SEQP y SEQG con trole de empuje o engranado



SEQP010SD

Suspender nuestros polipastos/tecles eléctricos monofásicos de cadena de doble velocidad (control VFD) serie SEQ de Kito en un trole de empuje PT o trole engranado GT creará un método fácil y económico de transportar la carga. Esta combinación es ideal en talleres pequeños o en lugares con cargas de movimiento infrecuente.

### Características y beneficios

#### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente durable y confiable, este avanzado diseño no tiene bobina que se dañe como los discos de frenos convencionales.

#### Ventilador externo de freno

Este ventilador elimina rápidamente el calor en el resistor, motor y freno. Esto resulta en una calificación de uso de polipasto/tecle mejorada y aumenta considerablemente la vida del freno. El motor es completamente sellado enfriado con ventilador.

#### Engranajes helicoidales maquinados a precisión

Mediante la lubricación de baño de aceite se obtiene una operación suave, silenciosa y fresca.

#### Contenedor de cadena

Contenedores de plástico durables son estándar.

#### Cadena de carga resistente a la corrosión

Cadena niquelada DIN de grado 80, para una magnífica durabilidad y una excelente resistencia.

#### Ganchos forjados de acero al carbono

En condiciones de cargas excesivas, los ganchos se abrirán gradualmente y no se quebrarán. Los rodamientos de baleros proveen una rotación suave. El gancho inferior gira 360 grados. Los seguros de gancho de trabajo pesado son estándar.

#### Cuerpo compacto de aluminio

El cuerpo de aluminio fundido es ligero y ofrece una altura libre baja, una de las mejores en la industria. La pintura se aplica electrostáticamente.

#### Cuerpo completamente sellado

Apto para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el polipasto/tecle.

#### Inversor de frecuencia (VFD)

Control de doble velocidad a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta" para polipastos/tecles trifásicos y monofásicos. El VFD incluye el medidor cuenta horas, limitador de carga y la función de alta velocidad sin carga.

#### Embrague de fricción de duración prolongada

Protege al polipasto/tecle de daños y provee una protección contra el sobre-enrollamiento.

#### Interruptores de límite superior / inferior

Los interruptores de límite superior e inferior de bajo perfil brindan una excelente altura libre.

#### Guía de cadena única

Guía la cadena suave y silenciosamente. Está hecha de hierro fundido pesado que mejora la resistencia al desgaste en comparación al diseño de acero estampado que ofrecen varios fabricantes.

#### Botonera duradera con botones de empuje

Fácil de operar con una sola mano. Calificación IP65. El voltaje de control estándar es de 24VDC. El cable de alivio de tensión se amolda a la cuerda de la botonera para mayor soporte y confiabilidad. El botón de detención de emergencia es estándar en todas las botoneras.

#### Motor para uso extremo

Mayor rendimiento mediante una calificación de uso de 30/10 minutos, clasificación H4, aislante clase B, alerones de enfriamiento y protección externa térmica de motor estándar.

#### Polea de carga

Cinco bolsillos de muescas profundas soportan completamente la cadena de carga durante la operación. Reduce la vibración y el desgaste de la cadena. Brinda un verdadero izaje vertical.

#### Condiciones de operación

Se recomienda el uso entre 20° a +40° C con una humedad del 85% o menos.

### Especificaciones estándar del trole

#### Rango de capacidad

125 kg – 1 t

#### Ejes

Los ejes estándar entran en un amplio rango de patines  
Ejes más largos para vigas más anchas  
Espaciadores para rápidos ajustes

#### Topes de caída

Estándar

#### Paragolpes

Opcionales

#### Caída estándar de la cadena manual

0.6 m menor a la elevación en troles engranados (caídas más largas disponibles)

#### Ruedas

Completamente de acero  
Rodamiento de baleros protegidos  
Cabén en patines de viga plana o cónica

#### Caída estándar de la botonera del polipasto/tecle

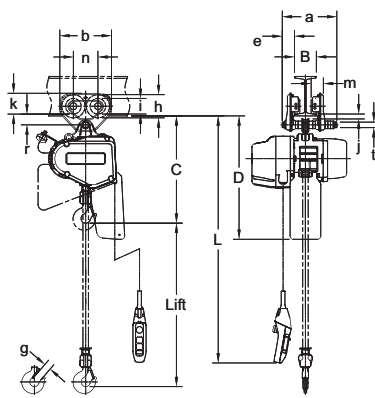
1.2 m menor a la elevación (caídas más largas disponibles)

#### Longitud estándar del suministro de energía

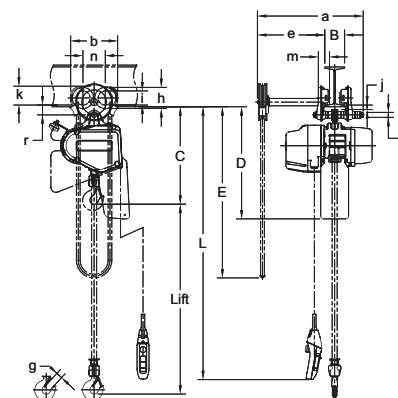
4.6 m (más longitudes disponibles)

#### Botoneras estándar

2 botones (contactos momentáneos) con botón de emergencia de encendido/apagado (contactos prolongados)



SEQP010SD



SEQG010SD

**POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ Y TROLE DE EMPUJE O ENGRANADO — ESPECIFICACIONES**

Cap.	Código de producto	Elevación estándar (m)	Cable de la botonera L (m)	Motor de elevación <sup>1</sup> monofásico 50/60 Hz				Ajuste del ancho de patín <sup>3</sup> B (mm)		Radio mínimo permitido para curva <sup>3,4</sup> (mm)	Diámetro de la cadena de carga (mm) x Ramales	Peso neto <sup>4</sup> (kg)	Peso por un metro adicional de elevación (kg)		
				Velocidad de elevación <sup>2</sup> (m/min)			Rendimiento (kW)	Corriente nominal (amps)						Estándar	Opcional
				Alta	Baja	Alta vel. sin carga		@115V-60Hz	@230V-50/60Hz						
125kg	SEQ(P/G)001SD	3.0	2.5	17	2.8	22	0.5	10.8	5.7	1100 (1300)	5.6 x 1	34 (44)	0.71		
250kg	SEQ(P/G)003SD			10	1.7	13		12.1	6.4			50 a 102 (58 a 127)		103 a 203 (128 a 203) Ó 204 a 305	34 (45)
500kg	SEQ(P/G)005SD			7.6	1.3	9.9	0.75	14.6	7.8			204 a 305		36 (47)	
1t	SEQ(P/G)010SD			5.1	1.2	9.2	1.5	18.7	9.9	58 a 127	128 a 203 Ó 204 a 305	1300	7.1 x 1	49 (56)	1.14

- 1) El voltaje en estos polipastos/tecles es reconectable entre 115/230V.
- 2) Las velocidades son ajustables entre velocidad baja y alta.
- 3) Los números entre paréntesis son datos correspondientes a troles engranados si es que varían de los troles de empuje
- 4) El ancho de patín mínimo para viga curvada es de: 1 tonelada con trole de empuje y 1/8 a 1 tonelada con trole engranado = 73mm.

**POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ Y TROLE DE EMPUJE — DIMENSIONES**

Cap.	Código de producto	Altura libre C (mm)	D (mm)	a (mm)	b (mm)	e (mm)	g (mm)	h (mm)	i (mm)	j (mm)	k (mm)	m (mm)	n (mm)	r (mm)	t (mm)
125kg	SEQP001SD	415	505	264	182	46	27	82	60	19	76	47.5	84	38	22
250kg	SEQP003SD														
500kg	SEQP005SD														
1t	SEQP010SD	490	565	284	236	56	31	106	71	25	95	56	112	50	25

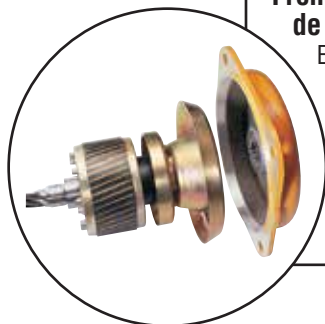
**POLIPASTO/TECLE MONOFÁSICO DE DOBLE VELOCIDAD CON VFD SEQ Y TROLE ENGRANADO — DIMENSIONES**

Cap.	Código de producto	Altura libre C (mm)	D (m)	E (m)	a (mm)	b (mm)	e (mm)	g (mm)	h (mm)	i (mm)	j (mm)	k (mm)	k' (mm)	m (mm)	n (mm)	r (mm)	t (mm)	u (mm)
125kg	SEQG001SD	425	515	3.2	531	236	338	27	106	71	29	95	107	56	112	50	25	183
250kg	SEQG003SD																	
500kg	SEQG005SD							440										
1t	SEQG010SD	490	565					31										

## Trole motorizado SMRQ

### Freno de motor con rotor de tracción

Extremadamente duradero y confiable, este avanzado diseño proporciona un preciso control de la carga, una excelente desaceleración y una vida útil prolongada.



### Motor de trabajo pesado

Diseñado para un máximo rendimiento con kilovatios de alta potencia, calificación de uso de 30/10 minutos, alerones de enfriamiento y protección térmica del motor estándar. El motor está completamente sellado sin ventilación.



### Inversor de frecuencia (VFD)

El control de doble velocidad es estándar a través del inversor de frecuencia "debajo de la cubierta."

### Protección sellada

Adecuado para el uso en exteriores e interiores, incluyendo ambientes adversos (consulte el Manual del Propietario para obtener más detalles). Calificación IP55 gracias a los empaques ubicados a lo largo de todo el trole.

### Topes de caída incorporados

Una característica importante que brinda seguridad adicional para el operador y el equipo.



### Paragolpes de caucho

Característica estándar en todos los troles motorizados. Brinda protección en caso de colisiones. Cumple con los estándares de ASME.



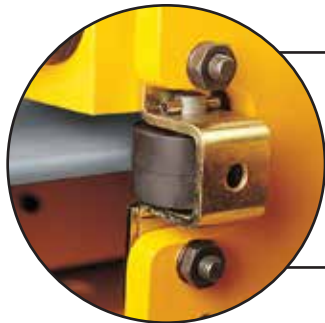
### Apoyo de brazo para cables

La cómoda "barra de remolque" es un componente estándar que brinda apoyo y guía el festón de suministro de energía.



### Rodillos de guía laterales

Cuatro rodillos respaldados con rodamiento de baleros mejoran la suave traslación del trole y reducen el desgaste de las ruedas y la viga.



## Opciones e información técnica

### GANCHOS BULLARD® Y SHUR-LOC®

Estos ganchos ofrecen una característica de seguro de bloqueo forzado.  
Comuníquese con Servicio al cliente para obtener más detalles.



Bullard®



Shur-Loc®

### PROTECTOR DE BOTONERA

Protector de botonera de caucho de silicona plegable diseñado para proteger a los botones del polipasto/tecle y trole en la botonera.

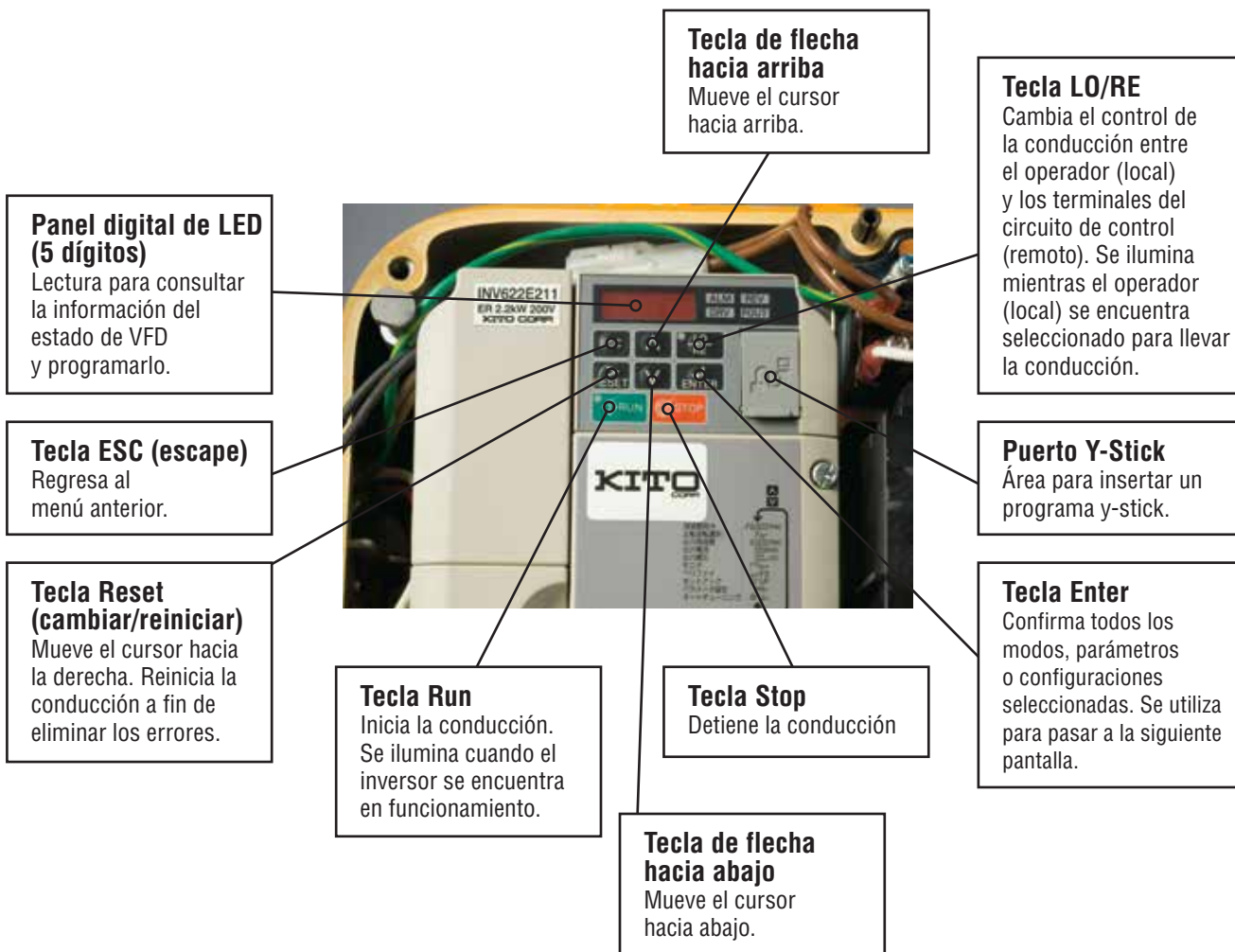


**VARIADOR DE FRECUENCIA – VFD  
(INVERSOR PARA UNA SUAVE TRANSICIÓN DE LA VELOCIDAD)**

El inversor de doble velocidad proporciona movimientos más suaves que el control de contactor, reduciendo así el columpiado de la carga. El inversor puede ser programado para operar específicamente según la aplicación, lo que da como resultado arranques suaves, mejor control, posicionamiento más preciso de la carga y una mayor productividad en general. La proporción estándar de velocidad de izaje es de 6:1. La proporción estándar de la velocidad de traslación es de 6:1 con ajuste de hasta 10:1.

La función de alta velocidad sin carga es una característica estándar que permite que la velocidad del polipasto/tecle sea 1.3 veces más rápida durante una operación sin carga. Cuando la condición sin carga es detectada por el inversor, esta función se activa automáticamente cambiando a una operación de alta velocidad, lo cual mejora la eficacia de trabajo con facilidad y seguridad. Esta función es fácilmente activada (ON/OFF) con el control en la botonera.

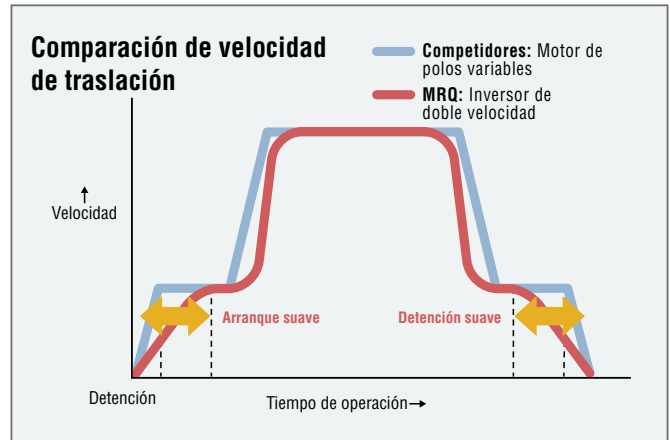
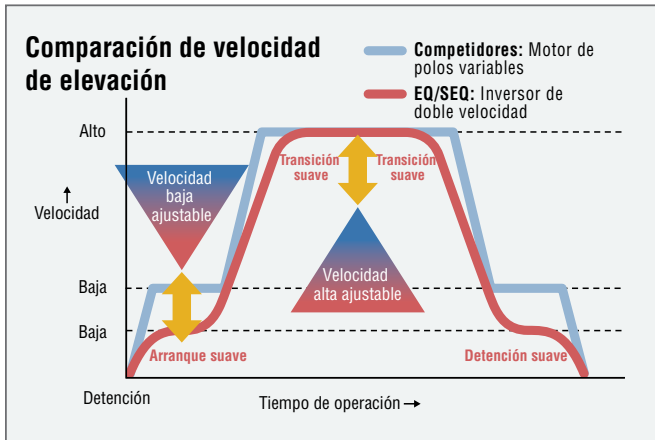
El inversor en el EQ, EQM y SEQ está capacitado para aplicaciones de izaje/traslación incluyendo un software exclusivo. También viene preparado con características preventivas contra impacto y calor, medidas que fueron verificadas mediante pruebas a largo plazo.





# Opciones e información técnica

## COMPARACIONES DE VELOCIDAD



## DESCRIPCIONES DEL CONTROL VFD DEL POLIPASTO/TECLE

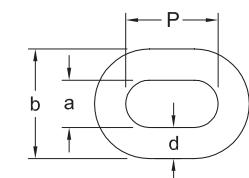
El inversor de doble velocidad proporciona movimientos más suaves que el control de contactor, reduciendo así el columpiado de la carga. El inversor puede ser programado para operar específicamente según la aplicación, lo que da como resultado arranques suaves, mejor control, posicionamiento más preciso de la carga y una mayor productividad en general. La proporción estándar de velocidad de izaje es de 6:1. La proporción estándar de la velocidad de traslación es de 6:1 con ajuste de hasta 10:1.

La función de alta velocidad sin carga es una característica estándar que permite que la velocidad del polipasto/tecle sea 1.3 veces más rápida durante una operación sin carga. Cuando la condición sin carga es detectada por el inversor, esta función se activa automáticamente cambiando a una operación de alta velocidad, lo cual mejora la eficacia de trabajo con facilidad y seguridad. Esta función es fácilmente activada (ON/OFF) con el control en la botonera.

El inversor en el EQ, EQM y SEQ está capacitado para aplicaciones de izaje/traslación incluyendo un software exclusivo. También viene preparado con características preventivas contra impacto y calor, medidas que fueron verificadas mediante pruebas a largo plazo.

### DIMENSIONES DE LA CADENA EQ/SEQ

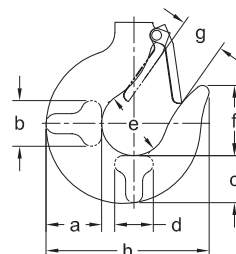
Cap.	Código de producto	d (mm)	a (mm)	b (mm)	P (mm)
125-500kg	EQ001SD/003SD/005SD SEQ001SD/003SD/005SD	5.6	7.0	18.2	15.7
1t	EQ010SD, SEQ010SD	7.1	8.9	23.1	19.9



Dimensiones de la cadena

### DIMENSIONES DEL GANCHO EQ/SEQ

Código de capacidad	Gancho	a (mm)	b (mm)	c (mm)	d (mm)	e (mm)	f (mm)	g (mm)	h (mm)
001, 003, 005	T & B	28	18	24	18	36	39	27	94
010	T & B	37	23	31	23	43	46	31	109



Dimensiones del gancho



**CUMPLIMIENTOS**

Los polipastos/tecles eléctricos de cadena de Kito están fabricados para cumplir con:

- CSA Std. C22.2 No 33-M1984 (R2004), "Construcción y prueba de polipastos/tecles y grúas eléctricas"
- CSA Std. C22.2 No 14-13, "Equipo de control industrial"
- CSA Std. C22.2 No 66.1-06 (R2011), "Transformador de bajo voltaje- Parte I: requisitos generales"
- ANSI/UL508 (17ma edición), "Equipo de control industrial"
- ANSI/UL508A (1ra edición), "Paneles de control industrial"
- ANSI/UL 1004 (1ra edición), "Máquinas eléctricas rotatorias"
- ANSI/NPFA 70, "Código eléctrico nacional"
- ANSI/ASME B30.16, "Estándar de seguridad: polipastos/tecles aéreos (suspendidos)"
- ANSI/ASME HST – 1M , "Estándares de rendimiento para polipastos/tecles eléctricos de cadena"

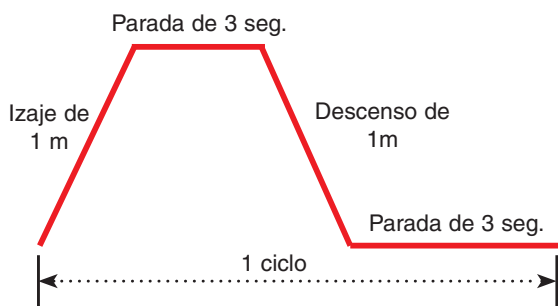
Los polipastos/tecles manuales y troles eléctricos de Kito están fabricados para cumplir con los requisitos relacionados al trole de:

- OSHA Sección 1910.179 del Título 29, "Seguridad ocupacional y reglamentos de salud: grúas aéreas y de puente"
- ANSI/ASME B30.11, "Estándar de seguridad: grúas suspendidas y monocarriles"
- ANSI/ASME B30.17, "Estándar de seguridad: grúas aéreas y de puente (grúa móvil tipo puente, viga sencilla, polipasto suspendido)"

**CALIFICACIÓN DEL MOTOR DE IZAJE**

**Calificación de tiempo breve**

Esta calificación indica por cuánto tiempo se puede operar el polipasto/tecle de forma continua a la capacidad nominal en el ciclo mostrado a continuación, asumiendo una operación continua durante un período breve.

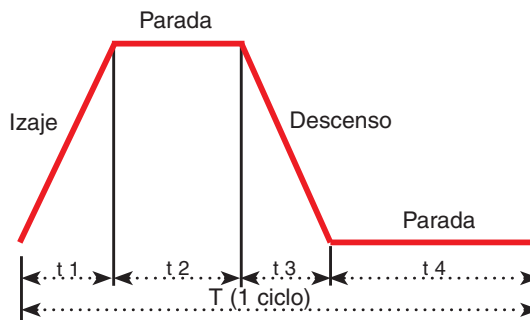


- Doble velocidad: 30 / 10 min.

**Calificación intermitente (porcentaje de ED)**

**Número máximo de arranques por hora**

Esta calificación indica la proporción aceptable del tiempo del motor ENCENDIDO al tiempo del motor APAGADO, y los arranques por hora para un polipasto/tecle operado en forma continua al 63% de la capacidad nominal en el ciclo mostrado a continuación, asumiendo una operación continua o un arranque repetido durante un período largo.



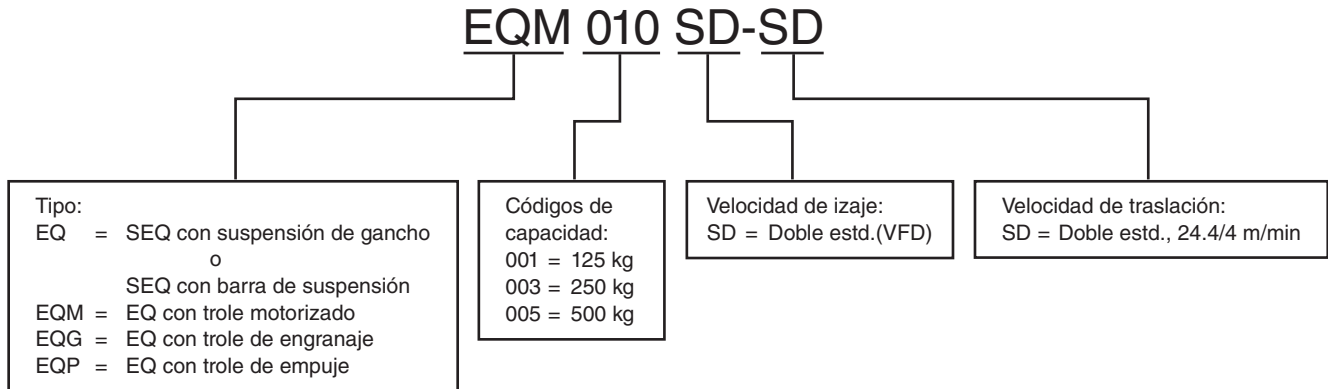
Ejemplos:  $\%ED = \frac{\text{Tiempo de motor ENCENDIDO } (t1+t3) \times 100}{T \text{ (1 ciclo)}}$

(Donde T= 1 ciclo (t1 + t2 + t3 + t4) y no supera los 10 minutos.)

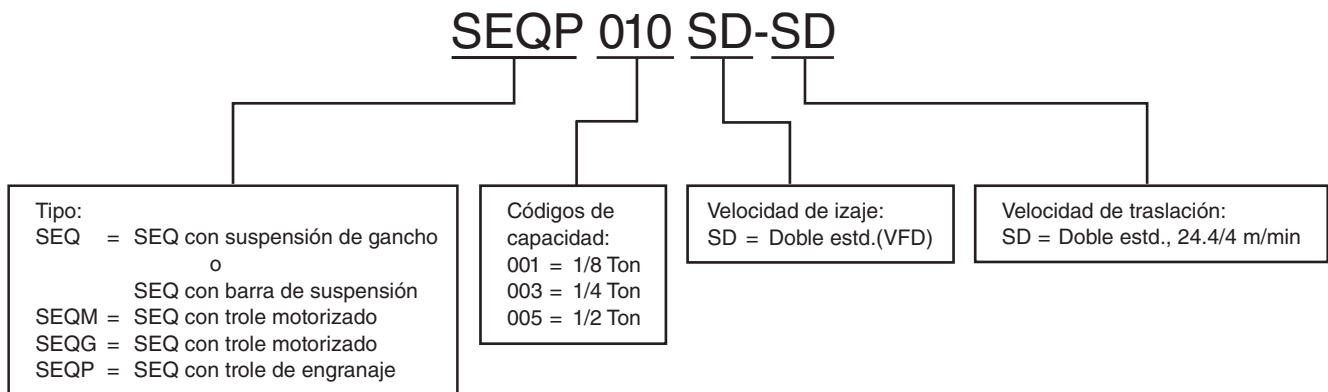
**Calificaciones del motor de izaje EQ/SEQ:**

- Doble velocidad: 40 / 20% ED, 120/240 arranques / hr

## Código de producto para serie EQ



## Código de producto para serie SEQ



## Línea completa de productos

Con el paso de los años, Kito ha continuado respondiendo a las necesidades de nuestros clientes expandiendo nuestra línea de productos. Además de los varios modelos descritos en este catálogo, nuestra serie completa de catálogos, como se muestra a continuación, le brindarán toda la información necesaria para responder a sus inquietudes, especificar un producto y hacer un pedido. Para obtener copias del catálogo o para hacer preguntas específicas sobre algún producto, por favor contacte a nuestro departamento de Servicio al cliente llamando al 00-1-717-665-2000 o escribanos a [customerservice@kitoamericas.com](mailto:customerservice@kitoamericas.com).



### Catálogo de polipastos/tecles manuales:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Polipastos/tecles de palanca
- Polipastos/tecles manuales de cadena
- Combinaciones de trole y polipastos/tecles
- Polipastos/tecles con trole de altura libre baja
- Troles de empuje y engranados
- Probadores de carga de polipastos/tecles



### Catálogo de polipastos/tecles neumáticos:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

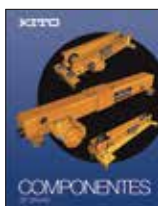
- Mini-Cat compacto con controles de botonera, cable y manipulador
- Polipastos/tecles neumáticos con controles de botonera o cable
- Troles neumáticos



### Catálogo de polipastos/tecles de cadena con cable de acero:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Polipastos/tecles de cadena con cable de acero suspendidos con agarraderas o apoyados en base
- Polipastos/tecles de cadena con cable de acero con trole de altura estándar
- Polipastos/tecles de cadena con cable de acero con trole de altura libre ultra baja



### Catálogo de componentes de grúa:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Cabezales apoyados – motorizados, engranados o de empuje
- Cabezales suspendidos – motorizados, engranados o de empuje
- Cabezales MAX-E-Lift de doble viga
- Cabezales convertibles de empuje
- Kits de accesorios de viga



### Catálogo de grúas completas:

Consulte este catálogo Kito para obtener información detallada sobre:

- Grúas de trabajo pesado Clase C de viga única – suspendidas y apoyadas
- Grúas de trabajo pesado Clase C de doble viga – suspendidas y apoyadas
- Grúas de empuje de trabajo medio pesado – suspendidas y apoyadas
- Paneles de control de grúa



### Equipo para debajo del gancho y manejo de materiales

Consulte este catálogo Harrington para obtener información detallada sobre:

- Balancines de izaje y balancines separadores
- Balancines para levantar rollos, balancines para levantar bobinas y tenazas
- Balancines para levantar placas y tarimas
- Accesorios para montacargas
- Soportes de material y canastas de izaje

# KITO AMERICAS Inc.

## Garantía

Todos los productos vendidos por Harrington Hoists, Inc. están garantizados de estar libres de defectos en material y mano de obra desde la fecha de embarque por parte de Harrington durante los siguientes periodos:

**1 año—Polipastos/tecles eléctricos y neumáticos (excluyendo polipastos/tecles eléctricos serie (N)ER2 con características mejoradas y polipastos/tecles eléctricos serie (S)EQ), troles motorizados y neumáticos, grúas jib y gantry (portal monoviga) motorizadas y neumáticas Tiger Track, componentes de grúas, cadena de eslinga, partes de repuesto/reemplazo, equipo para debajo del gancho y equipo de manejo de materiales**

**2 años – Polipastos/tecles y troles manuales, abrazaderas para viga**

**3 años – Polipastos/tecles eléctricos serie (N)ER2 con características mejoradas, polipastos/tecles serie (S)EQ**

**5 años – Grúas jib y gantry (portal monoviga) manuales Tiger Track, freno de motor con rotor de tracción del TNER y del (S)EQ**

**10 años – Freno Inteligente “El Guardián” (“The Guardian” Smart Brake) (N)ER2**

El producto tiene que utilizarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y no debe haber sido sujeto a abuso, falta de mantenimiento, mal uso, negligencia, reparaciones o alteraciones no autorizadas.

Si ocurriera cualquier defecto del material o mano de obra durante el período indicado en cualquier producto, según lo determine la inspección del producto por Harrington Hoists, y de acuerdo a su discreción, Harrington Hoists, Inc. se compromete a reemplazar (sin incluir la instalación) o reparar la pieza o el producto sin cargo y enviarlo L. A. B. desde el lugar del negocio de Harrington Hoists, Inc. a la dirección del cliente.

Antes de enviar el producto para la evaluación de la garantía, el cliente tiene que obtener una Autorización de Devolución de Mercancías como lo indica Harrington o el centro de reparaciones aprobado por Harrington. El producto tiene que estar acompañado de una explicación del reclamo y será devuelto sólo con el flete pagado. Después de la reparación, el producto estará cubierto por el período que resta de la garantía original. Las piezas de repuesto instaladas después del periodo original de garantía solamente serán elegibles para reemplazo (sin incluir la instalación) por el periodo de un año a partir de la fecha de instalación. Si se determina que no existe ningún defecto, o que el defecto fue ocasionado por causas fuera del alcance de la garantía de Harrington, el cliente será responsable de los costos correspondientes al reenvío del producto.

Harrington Hoists, Inc. rechaza cualquiera y todas las otras garantías de cualquier clase expresas o implícitas respecto a la comerciabilidad o idoneidad del producto para una aplicación en particular. Harrington no será responsable por la muerte o daños de personas o de propiedad, ni de daños incidentales, contingentes, especiales o resultantes, pérdidas o gastos que se efectúen en conexión al uso o incapacidad de uso, independientemente de que los daños, pérdidas o gastos resulten por cualquier acto u omisión de Harrington, sea por negligencia, mala intención u otra razón.



**ACERO COMERCIAL ECUATORIANO S.A.**

## QUITO

(02) 245 4333 / (02) 245 4334  
infouio@acerocomercial.com  
Av. La Prensa N45-14 y Telégrafo I

## GUAYAQUIL

(04) 381 1280 / (04) 268 3060  
infogy@acerocomercial.com  
Av. Juan Tanca Marengo Km 1.7



[www.acerocomercial.com](http://www.acerocomercial.com)